



ÉDITORIAL

La Chambre dépose un mémoire sur la réforme de la réglementation fédérale

En mai dernier, la Chambre des Communes a institué un groupe de travail parlementaire dont le mandat est d'examiner et de faire rapport en matière de réglementation gouvernementale alourdissant le fonctionnement de l'entreprise privée. La Chambre de commerce du district de Montréal, par l'entremise de son vice-président exécutif, M. André Vallerand, et de son premier vice-président, M. Jacques Douville, a profité de la visite du Groupe dans la métropole, le 23 octobre dernier, pour déposer un mémoire faisant état de son point de vue et de ses recommandations sur ce sujet.

Dans son mémoire, la Chambre déclare avoir maintes fois exprimé sa vive inquiétude vis-à-vis la croissance sans cesse fulgurante de la réglementation publique de l'activité économique privée.

Preuve en est que le Conseil économique canadien, à travers ses quelque quarante études sur le sujet, dénombrerait que la réglementation économique fédérale a plus que doublé de 1965 à 1975 (268 à 574); pire, depuis 1955 et pendant 22 ans, la réglementation fédérale est passée d'un condensé de 3 volumes de 2,000 pages, à 15 volumes totalisant environ 10,000 pages. De plus, une étude, au coût de 3 millions\$, conduite par le professeur Bill Stanbury de l'University de Colombie-Britannique, montre que des 500 règlements fédéraux, environ 129 sont directement liés à la réglementation économique; 20% de ces règlements ont pris effet dans les années 1970.

Pour ajouter à cette perspective numérique de l'importance de l'État dans le processus de la vie économique, M. Vallerand a souligné que des études sérieuses sur le sujet concluent que plus de 25% de l'activité économique canadienne privée est assujettie à une forme ou à une autre de contrôle ou de règlement gouvernemental.

Or, pour éviter toute équivoque et bien situer d'emblée les convictions profondes de la Chambre à cet égard, il fut admis que cette dernière souscrivait indubitablement davantage aux vertus de la dynamique concurrentielle, s'exerçant aux travers des forces du marché, qu'à la pseudo harmonisation des rapports d'équilibre de ces forces par la médiation de la réglementation étatique, toute catégorie.

Ceci étant affirmé et admis, l'objet des représentations de la Chambre auprès du Groupe de travail parlementaire en matière de réforme de la réglementation n'a pas été tant de faire la démonstration exhaustive des mérites de la

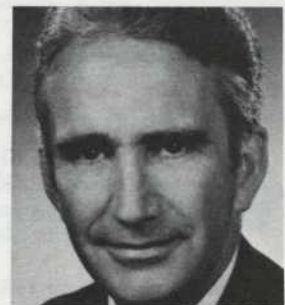
décentralisation eu égard aux démerites de la centralisation, mais de rechercher davantage des suggestions et recommandations suffisamment intelligibles et opérationnelles pour déclencher, à court terme, un processus de déréglementation dans le sens des convictions de la Chambre, c'est-à-dire: faire en sorte que l'entreprise privée redevienne et demeure le principal agent allocateur des ressources productives rares, en lui fournissant les moyens de conjuguer efficacement — au sens économique du terme — ces ressources et en optimiser ainsi le résultat pour le plus grand bénéfice de la totalité.

En conclusion, M. Vallerand a dit redouter avec de plus en plus de conviction que la taille et la lourdeur de la réglementation au Canada soient sans contredit les deux principaux obstacles à l'intégration économique canadienne.

Déjeuner-causerie

Mardi, 25 novembre

Conférencier invité:
M. Pierre Nadeau
Président du conseil,
Président
et chef de la direction
Pétrofina Canada Inc.



Sommaire

Nouveaux membres	2
Appui aux stages d'étudiants de l'AIÉSEC	3
Les subventions gouvernementales	4
La Chambre à la table de concentration	6
Le Salon des métiers d'art du Québec	7
Déjeuners-causeries	8

Nouveaux membres octobre 80

Nouveaux délégués

A.D.A. (Association des Détaillants en alimentation du Québec)
Eugène J. Vallée
Arthur Andersen & Cie
Bernard Longpré
Banque de Commerce canadienne impériale
G. André Petit
Banque fédérale de développement
Normand Cahill
J. Golick
Richard Germain
Michel Létourneau
Jean-Pierre Hébert
Roger Cosma
Diane Defoy
Banque nationale du Canada
Normand Lépine
Bourse de Montréal
Anne-Marie Sylvestre
Chrysler Canada Limitée
R.P. Briand
M. Luciani
C-I-L Inc.
P.R. Provencher
L.E. Lemieux
C. Bastien
Citadelle Assurances (La)
Gilbert Archambault
Corporation Cadillac Fairview Limitée
Roland Jolicoeur
Crown Trust
Jean-Paul Brazeau
Dow Chemical of Canada Limited
J.M. Elliott
J. Lapsley
IBM Canada Ltée
E.J. Pillman
R. Larkin
T. Baribault
Johnson & Johnson Inc.
E. Collin
R. Paquin

J. René Ouimet Limitée
R. St-Cyr
Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés, Inc.
Claude Courtemanche
Marcel Mercier
Tom Shaw
Pitfield, Mackay, Ross Co. Limitée
Gilles Guilbault
Marcel Ben Yedder
«La Québécoise» Société de secours mutuels
Raynald Latulippe
Robic, Robic et Associés
G. Nahabedian
S.E.R.U. nucléaire (Canada) Limitée
D. Faure
Services financiers AETNA Limitée (Les)
J.M. Hunot
Société canadienne de sel Limitée (La)
Pierre Sauvé
Société de relations d'affaires HEC Inc. (La)
Monique Berlinguette

Sociétés

Aciers Ralfor Ltée
Gilles Lahaise
Agence d'Arc Inc.
Paul Taillebois
Manon Daigneault
Agrovet Inc.
Jacques Durand
Ernest Mercier
Gaétan J. Côté
C.D.M.V. Inc.
Jacques Durand
Claude Lafleur
Fernand Chapdelaine
Francine Gadbois
Centre de formation en tourisme
Gisèle April Fortier
Normand Fortier
Diane Lahaie

Compagnie de gestion de la rive-sud Limitée (La)
Yvette Laflamme
Robert Laflamme
Sylvio Gaudreault
Créativité Inc.
Richard Leclerc
Monik Vincent
Denis Legendre & Associés Inc.
Denis Legendre
Entreprises Valrand Ltée (Les)
Jean-Guy Bertrand
Roger Bertrand
René Sauvé
Média Services Inc.
Marcel Pinsonnault
Studio dentaire L.M.S. Inc.
Pierre Lambert
Telcor Inc.
Paul Benoit
Michel Viau
Yvan Dion

Individus

AMANN, Jacques
BÉDARD, Benoit
BÉLANGER, Maurice
BERTRAND, Jacques
BERTRAND, Robert
BLOUIN, Paul
BRAULT, Jean
DESROSIERS, Jacques L.
DUFOUR LAURIN, Rita
HUOT, Renaud
KRAMER, Michèle
LACASSE, Pierre
LEVASSEUR, Mario
LINDBERG, Claes G.
SOUCISSE, Nicole
VANASSE, Jacques



COMMERCE MONTRÉAL
est l'organe officiel de la
Chambre de commerce
du district de Montréal

Le bureau de direction 1980-1981 :

Pierre Lortie, président — Guy J. Desmarais
— Jacques Douville — Daniel Johnson —
Claude Marceau — Philip O'Brien — Jean-
Michel Paris — Micheline Bouchard — Pierre
Goyette.

Le conseil d'administration :

Pierre Brunet — Pierre C. Fortier — Ginette
Gadoury — Pierre Jean — Marc L'Anglais —
Maurice Laramée — Jacques Larivière —
Pierre Lessard — Pierre MacDonald — Yvon
H. Masse — Jacques E. Ouellet — Robert
Panet-Raymond — Édouard Prévost — André
Riendeau — Bruno Riverin — Madeleine
Saint-Jacques — Serge Saucier.

Le secrétariat :

André Vallerand, vice-président exécutif

ISSN — 0318-4560

Dépôts légaux :

Bibliothèque Nationale du Québec
Bibliothèque Nationale du Canada

CRÉATIVITÉ inc.

conception-rédaction et graphisme

Richard Leclerc, président

327, boul. sir Wilfrid-Laurier
Saint-Lambert 465-4053

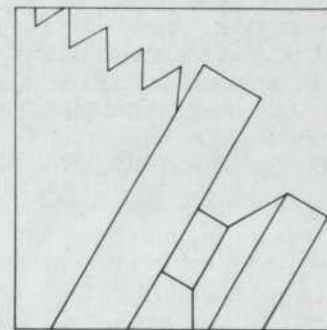


Photo R. Bertrand Inc.

4807 ave Harvard,
N.D.G. Montréal, P.Q.
H3X 3P1
(514) 489-2513

Service Page 331-6100 (1613)

Commercial & Industriel

Appui aux stages d'étudiants de l'AIESEC

La communauté d'affaires montréalaise encourage les jeunes universitaires à s'initier tôt au monde des affaires. Cet encouragement prenait cet été la forme d'un appui de la Chambre de commerce du district de Montréal et du Montreal Board of Trade, à l'organisation du congrès de l'Association Internationale des Étudiants en Sciences Économiques et Commerciales (AIESEC) pour la région du Québec, qui avait lieu à Montréal du 10 au 13 octobre 1980.

Ce congrès avait pour but de préparer les organisateurs de l'AIESEC à mieux alerter les entreprises intéressées à offrir un stage à des étudiants en administration ou en économie venus de l'étranger.

Un stagiaire représente des avantages certains pour toute organisation qui recherche de la main d'œuvre spécialisée, à bon marché et motivée. Le stagiaire défraie lui-même ce qu'il en coûte pour se rendre à l'étranger et revenir dans son pays. Intéressé et débrouillard, il s'attend à ce que l'entreprise le rémunère à un niveau comparable à ce que pourrait recevoir un étudiant sur place et remplissant un poste semblable.

Lors du congrès international de l'AIESEC à Chicago en mai dernier, 4244 stages ont été échangés, soit une augmentation de près de 15% par rapport à l'année précédente. Montréal y était représenté grâce à la trentaine de ses entreprises qui ont accueilli des étudiants l'an dernier.

La Chambre encourage ses entreprises-membres à se prévaloir de ce programme, peu connu, principalement des PME.

L'étudiant accueilli, qu'il soit Norvégien, Australien, Belge ou autre, représente un apport inusité, ne serait-ce que parce qu'il œuvrera, par la suite, comme un ambassadeur de l'entreprise et de Montréal, à l'étranger, une fois sa carrière en marche.

Les organisateurs du congrès de Montréal qualifient l'AIESEC de « lieu de rencontre de l'élite future la plus dynamique du monde universitaire actuel ». Si on se fie à la qualité des échanges lors de la présentation de monsieur Michel Bonin, directeur général adjoint de la Chambre, invité à prendre la parole lors du banquet de clôture du congrès, il y a lieu de se montrer optimiste quant à l'apport de ces jeunes à l'entreprise-hôte.

Une soixantaine de stages sont visés pour 1981 dans la région montréalaise. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. Jean Renaud, délégué pour la région de Montréal au 343-4340.

Agence
MARSy

Organisation complète d'événements spéciaux, incluant publicité et relations de presse

- colloques
- assemblées annuelles
- congrès
- inauguration de bureaux ou d'usines
- sessions d'étude
- réceptions, etc.

Lucette L. St-Amant
Hélène L. Daniel

871-1757

440 ouest, boul. Dorchester, suite 1101, Montréal H2Z 1V7

CSS Personnel Ltée.



Recherche de cadres
Placement permanent
et temporaire:

- Comptabilité
- Informatique
- Secrétariat
- Clérical

Gestion des ressources humaines

Louise Séguin
866-4825 866-2637

Les programmes d'immersion en anglais au Collège Seneca

Le Collège Seneca Campus Sheppard offre aux francophones du milieu des affaires une occasion d'apprendre la langue anglaise dans un programme d'immersion de deux semaines.

Chaque étudiant vit avec une famille et assiste à cinq heures de classe pendant la journée. Il est membre au Sheppard House Club, visite la ville de Toronto, participe à des soirées socio-culturelles et assiste à un repas à la Chambre de commerce du district de Toronto.

Les classes sont petites (à peu près 2 à 6 étudiants) pour permettre plus d'interaction.

Les frais de scolarité: \$1,400.00 pour chaque étudiant d'une classe de 2 à 6, \$2,300.00 par un seul étudiant.

Veuillez m'envoyer plus de renseignements sur le programme d'immersion du collège Seneca.

Nom
Cie
Adresse Code postal

Envoyer à:

Gail Swen, directrice des programmes d'immersion



SENECA COLLEGE
OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY

43 SHEPPARD AVENUE EAST WILLOWDALE ONTARIO M2N 2Z8

(416) 491-5050, local 275.

Les subventions gouvernementales

Bourses d'études et de perfectionnement de l'enseignement supérieur pour l'année 1981-82

Ministère	Concours	Objectif
Ministère de l'Éducation — Direction générale de l'enseignement supérieur	Jeunes administrateurs — concours A-3(1)	<ul style="list-style-type: none">• Doter les petites et moyennes entreprises d'administrateurs qualifiés.• Aider les jeunes administrateurs à parfaire leur formation en fonction de leurs besoins et de ceux des petites et moyennes entreprises.
Ministère des Transports	Études et recherches dans le domaine des transports — concours A-4	<ul style="list-style-type: none">• Favoriser les études et les recherches dans le domaine des transports: économie des transports, sécurité routière, transport urbain, innovation technologique, économie de l'énergie en transport.
Ministère de l'Éducation — Direction générale de l'enseignement supérieur	Administrateurs de petites et moyennes entreprises du Québec — concours A-6	<ul style="list-style-type: none">• Aider les petites et moyennes entreprises à se doter d'administrateurs qualifiés.• Aider les jeunes administrateurs actuels des petites et moyennes entreprises à se perfectionner par des études ou des recherches à temps partiel.
Ministère de l'Énergie et des Ressources	Études et recherches dans le domaine de l'énergie — concours A-7	<ul style="list-style-type: none">• Favoriser le développement énergétique du Québec. Environnement et dimensions techniques, organisationnelles et sociales: exploitation d'une ressource, conversion en une forme secondaire d'énergie, stockage, transport, utilisation et gestion de l'énergie.• Former le personnel de recherche qui pourra aider au développement de nouvelles techniques et méthodes énergétiques et le personnel qui pourra choisir celles-ci, les adopter et les gérer.
Ministère de l'Éducation — Direction générale de l'enseignement supérieur	Études et perfectionnement dans les arts — concours B-4	<ul style="list-style-type: none">• Aider des artistes ayant complété leur formation de base et n'étant pas considérés comme professionnels à poursuivre des études supérieures, ne menant pas à un diplôme, dans un établissement ou auprès d'un maître reconnu.



1130 ouest, rue Sherbrooke
Suite 801, Montréal H3A 2M8
Tél.: (514) 284-0426



Fleuriste

Madame
C.-M. La Bissonnière
Enr.

1024 est, rue MONT-ROYAL
TEL.: 526-5577
(établie en 1929)

Répondant à sa mission de favoriser le développement culturel, scientifique, social et économique du Québec, le ministère de l'Éducation du Québec offre une aide financière dans le cadre d'un programme de bourses administré par la direction générale de l'enseignement supérieur et dont les conditions d'obtention sont déterminées par le ministère de l'Éducation. Ces bourses sont accordées par voie de concours. Les besoins d'ordre pécuniaire n'entrent aucunement en

ligne de compte dans le choix des boursiers. Les principaux critères d'attribution sont: les notes obtenues par les candidats, les capacités dont ils ont fait preuve et la pertinence de leurs projets d'études ou de perfectionnement. Toute demande doit être déposée avant le 1er février 1981. Tout candidat doit être citoyen canadien ou résident permanent et être domicilié au Québec depuis au moins 1 an.

Admissibilité

Les candidats doivent:

- posséder un diplôme de 1^o ou 2^o cycle en administration ou être jugés aptes à suivre un programme de maîtrise en administration des affaires (M.B.A.) ou de doctorat en administration dans une université du Québec.
- posséder 2 années d'expérience dans un poste de cadre.
- se consacrer à plein temps à leur programme d'études pendant la durée de la bourse.

Valeur de la bourse

8 000\$ (25 bourses).

- Les étudiants inscrits à un programme de maîtrise à temps plein pour 1981-82.
- Les titulaires d'une maîtrise ou l'équivalent et inscrits à un programme de doctorat à temps plein.

Un montant de 85 000\$ partagé en bourses de maîtrise (6 000\$) et de doctorat (8 000\$). (Une indemnité supplémentaire couvrant les frais de scolarité excédant 600\$).

Les candidats doivent:

- occuper un poste d'administrateur dans une P.M.E. au Québec depuis au moins 2 ans et continuer à travailler dans une telle entreprise pendant leurs études.
- entreprendre ou poursuivre des études dans le cadre d'un programme de 1^o ou 2^o cycle.

265\$ par crédit obtenu au niveau de la maîtrise, 150\$ par crédit obtenu au niveau du baccalauréat. (Un montant maximal de 16 000\$ pour un programme de 60 crédits).

- Les étudiants inscrits à un programme de maîtrise à temps plein pour 1981-82.
- Les titulaires d'une maîtrise ou l'équivalent et inscrits à un programme de doctorat à temps plein.

Un montant de 68 000\$ partagé en bourses de maîtrise (6 000\$) et de doctorat (8 000\$). (Une indemnité supplémentaire couvrant les frais de scolarité excédant 600\$).

- Tout artiste qui a une solide formation de base et qui a des réalisations à son crédit.
- Quatre secteurs:
 - arts plastiques (1^o cycle universitaire ou l'équivalent)
 - arts du spectacle: théâtre et danse (1^o cycle universitaire ou l'équivalent)
 - cinéma, radio, télévision et vidéo (1^o cycle universitaire ou l'équivalent)
 - musique ou arts instrumental et vocal (2^o cycle universitaire ou 4^o cycle de conservatoire ou l'équivalent)

Un montant de 180 000\$ partagé en 30 bourses de 6 000\$ chacune.

Pour des renseignements additionnels:

- Ministère de l'Éducation
Direction générale de l'enseignement supérieur
1035, rue de la Chevrotière, 20e étage
Québec G1R 5A5
Tél.: (418) 643-3862
- Services aux étudiants des universités du Québec
- Directions régionales du ministère de l'Éducation du Québec
- Délégations et Bureaux du Québec à l'étranger



CORPAV INC.
845-6277

LOCATION :
ÉQUIPEMENT
AUDIO-VISUEL ET VIDÉO
congrès-réunions-séminaires

400, McGill

LÉO BOURGAULT

La Chambre à la table de concertation

Le 10 octobre dernier, la Chambre de commerce du district de Montréal participait à la troisième table de concertation en vue du sommet économique de Montréal. Ce qui ressort de façon particulière, c'est l'enthousiasme vis-à-vis l'existence d'une véritable explosion des projets de construction.

Pour l'ensemble des secteurs, 1980 est en voie de constituer à cet égard une année record qui n'a été dépassée qu'une seule fois dans l'histoire de la ville.

Par ailleurs, le président du Port de Montréal a souligné que l'augmentation du trafic dans le port a été telle qu'on a dû refuser le déchargement de 2 millions de tonnes de vrac au cours des derniers mois.

Projets de construction

Privés:

• Les tours jumelées de la Banque Nationale du Canada et de Bell Canada, sur le Côte du Beaver Hall	175 millions\$
• Le siège social de la BNP Canada et le groupe Louis Dreyfus Ltée.	60 millions
• La poursuite des travaux de l'hôtel Holiday Inn	30 millions
• Des condominiums d'espaces à bureaux au 550 ouest rue Sherbrooke	30 millions
• Le siège social international de l'Alcan	25 millions
• Le projet de construction de la compagnie d'assurances ManuVie	15 millions
• L'immeuble à bureaux de First Québec Corporation	30 millions
• Le nouveau siège social du groupe Prenor Ltée	20 millions
• Quatre étages additionnels à l'édifice IBM	10 millions
sous-total	<u>395 millions\$</u>

Para-gouvernementaux:

• Banque fédérale de développement	30 millions\$
• Hydro-Québec	375 millions
sous-total	<u>405 millions\$</u>

Gouvernementaux:

• Centre des congrès	60 millions\$
• Complexe Guy Favreau	110 millions
sous-total	<u>170 millions\$</u>
Total	<u>970 millions\$</u>

RoyNat

Financement pour achat de terrains, construction de bâtiments, achat d'équipements et de véhicules, fonds de roulement, refinancement et acquisitions.



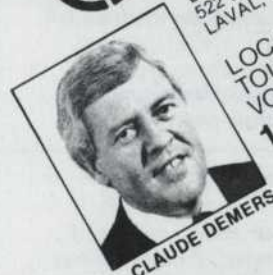
RELEVÉS EXPERTISES
PLANIFICATION
PROGRAMMATION

ALMAS MATHIEU

ARCHITECTE

4189, NORTHCLIFFE, MONTRÉAL H4A 3L2

481-9020



CLAUDE DEMERS

LOCATION D'AUTO C.D. INC.
522 BOUL. DES LAURENTIDES,
LAVAL, QUÉ., H7G 2V4

LOCATION DE
TOUTES MARQUES DE
VOITURES ET CAMIONS
12 • 24 • 36 MOIS

SERVICE PERSONNALISÉ
ADAPTÉ À VOS BESOINS
NOUS RACHETONS
VOTRE VÉHICULE ACTUEL
(514) 382-8343

- TRANSITAIRES INTERNATIONAUX
- COURTIERS EN DOUANES
- CONSEILLERS EN DOUANES
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- ENTREPOSAGE
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTAINERS
- ASSURANCE TRANSPORTS

Service de groupage
maritime et aérien
import-export.

Représentation internationale



St-Arnaud Bergevin Limitée

Siège social

410, RUE ST-NICOLAS,
MONTRÉAL, QUÉ. H2Y 2P5,
TÉLÉPHONE (514) 285-1500
CÂBLE: BLACKSTAR MONTRÉAL
TÉLEX 05-25176

Succursales et compagnies affiliées dans les villes suivantes:

- Montréal • Aéroport de Dorval • Ville Lasalle • Dorval • Pointe-Claire
- Mirabel • Lacolle • Phillipsburg • Québec • Sept-Îles • St-Jérôme
- St-Jean(Québec) • Les Saules (Québec) • Toronto • Agincourt
- Oakville • Toronto International Airport

6e visite

25 ANS DE MÉTIERS

Salon des métiers d'art du Québec

Tout le monde connaît le Salon des métiers d'art du Québec, mais bien peu de personnes connaissent les retombées économiques de cet événement annuel.

Saviez-vous qu'en 1979, trois cent cinquante mille (350,000) personnes ont visité le Salon, et que le chiffre de vente estimé pendant l'exposition est de quatre millions.

Le Salon des métiers d'art de Montréal est l'événement le plus important de ce genre au Canada et il est le deuxième en Amérique du Nord, après la Foire de New York.

Le Conseil d'administration du Salon vous invite à une rencontre le 8 décembre prochain. Vu le contexte exceptionnel de cette visite, nous accepterons avec plaisir les conjoints qui voudront se joindre au groupe.

Le programme

- Accueil par les artisans membre du Conseil d'administration
- Apéritif
- Repas à la salle à manger des artisans
- Présentation d'environ une demi-heure
- Visite libre ou guidée du 13e Salon

Exceptionnellement pour cette visite, le transport par autobus ne sera pas assuré.

Nombre limité — 50 personnes (incluant les conjoints).

Coût: 5\$

LOCATION DE BUREAUX
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

GAGNON INC. COURTIER

861-8395

440, boul. Dorchester O., Suite 300, MtL, P.Q. H2Z 1V7

Voyagez en paix.



**Le régime
d'assurance-
maladie
pour les voyages
hors du Canada.**

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU QUÉBEC.
LA CROIX BLEUE
DU QUÉBEC

550, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3A 1B9
Tél.: 844-3781



Fleuriste Valois



416, rue Jean-Talon ouest

279-7337

**deGrandpré, Colas, Deschênes, Godin,
Paquette, Lasnier et Alary**

Avocats

2501, tour de la Bourse, Place Victoria
C.P. 108, Montréal H4Z 1C2
Téléphone : 878-4311



DEP PERIODIQUES BIBLIO NATION
1700 RUE ST-DENIS
MONTREAL PQ H2X 3K6

	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
Bulk Third Class F-252 Montréal	En Nombre Troisième Classe	

Commerce Montréal
La Maison du Commerce
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1T1
Tél. 866-2861

Déjeuners-causeries

Mardi 2 décembre

M. Guy Tardif
Ministre d'État
à l'Aménagement
et Délégué
à l'Habitation



Mardi, 9 décembre

M. Arthur P. Earle
Premier vice-président,
services à l'exploitation
Dominion Textile Inc.
et Président du Montreal
Board of Trade



M. Arthur Earle clôture la première partie de la saison 80-81. des déjeuners-causeries. Nous reprendrons cette activité le mardi, 20 janvier, et nous recevrons alors M. Robert Blair, président de Nova, an Alberta Corporation.

Aux entreprises qui réservent des tables à nos déjeuners-causeries, nous aimerions leur rappeler que la Chambre a une garantie à respecter quant au nombre de convives; nous les prions donc de respecter la leur.

Coupon-réponse

Activités:

- Carnets des déjeuners-causeries (110\$)
Salon des Métiers d'Art (5\$)

Nom _____

Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____

Code postal _____



- ci-joint un chèque au montant de _____ \$ à l'ordre de
la Chambre de commerce du district de Montréal.

À retourner à la Chambre de commerce du district de Montréal,
Direction des communications, 1080 côte du Beaver Hall,
Montréal - H2Z 1T1.

**Faites de
votre présentation
un atout
professionnel**

concept audio-visuel™

Vente:
(514) 384-3865
8355 boul. St-Laurent, Montréal, Qué. H2P 2M7

Location:
(514) 526-3729
2120 rue Sherbrooke est, suite 103,
Montréal, Qué. H2K 1C3
* Catalogue disponible sur demande